

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
(Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések:
négyzetcm.-ként

Nyílt-tér:
soronként 20 fillér

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Briand és Tardieu

A francia kamara egyik éjszakai ülésén Aristide Briand külügyminiszter szenzációs beszédét mondott, melyben kifejtette, hogy a nemzeteket eltiltani nem lehet attól, hogy a békeszerződések revízióját követeljék. Az öreg Briand, aki eddig, ha nem is teljes őszinteséggel, de legalább is arra való törekvéssel a megértés politikáját hirdette, okmányyszerűen is alátámasztotta álláspontját a népszövetségi alapokmányának 19. cikkelyével, mely azt mondja, hogy a békeszerződéseket vagy azok revízióját napirendre lehet tűzni. A külügyminiszter után felállott a francia miniszterelnök, Tardieu s homlokegyenest az ellenkezőjét mondotta annak, amit saját külügyminisztere a békeszerződések megváltoztatását illetőleg mondott.

Szenzációs, hogy ugyanazon kabinetnek két vezető tagja ilyen világviszonylatokban is sulyos kérdésben ennyire ellentétes álláspontot foglaljon el. Azonban ha ennek a két kifejezésre juttatott álláspontnak a háttérét vizsgáljuk, nagyon könnyen megállapíthatjuk azt, hogy ez a két beszéd a változás alatt lévő francia közvéleménynek a képe. A helyzet ugyanis úgy áll, hogy Franciaország közvéleménye, értve alatta egy politikait, mint a társadalmat, ma már nem utasít el minden igazságos érvet a limine, hanem hajlandó arra, hogy meghallgassa azoknak a nemzeteknek az érveit is, melyeket a békeszerződések olyan igazságtalanul sujtottak. Kétségtelen, hogy a másik álláspont, a francia miniszterelnök álláspontja, a non possumus az, amelyik még ma is vezető szerepet játszik a francia köztársaság életében s ezzel együtt a világ dolgainak irányításában is. A francia jobboldal talán azért, mert a békecsinál-

lók családjába tartozik, mereven ragaszkodik álláspontjához, hogy a békeszerződések változhatatlanok s ha azokon változtatni szeretnének vagy pláne próbálnának, az háborút vagy éppen világhorradalmat idézne fel. A francia miniszterelnök szerint a bajok nem a békeszerződésekben származnak, hanem magából a háborúból.

Minden esetre ez az érvelés páratlan a maga nemében, hiszen francia diplomatákon és politikusokon kívül angolok és amerikaiak és az olaszok közül többek között maga Mussolini miniszterelnök állapította meg és érvekkel támasztotta alá, hogy a jelenlegi világgazdasági politikai és érzelmi válságot éppen az elvakultan diktált békék eredményezték. Nem változtat az igazság érvényesülő tendenciáján a francia kamarában elhangzott beszéd, mely perifikálni akarja a lehetetlen területi és jogviszonyokat, mert Franciaországban éppen úgy, mint a világ többi államaiban egyre erősödő tempóval kövelet magának fórumot az a meggyőződés, mely azt hirdeti, hogy az európai kontinensen nem lehet továbbra is bástyákat építeni megtorlás és a bosszu szellemének, mert éppen ez az, ami újabb háboru lehetőségeit készíti elő.

Tardieu miniszterelnökkel szemben saját külügyminisztere annak a közvéleménynek ment elébe, mely ha még ma bátortalanul is, de mégis hangoztatja, hogy meg kell vizsgálni és változtatni kell azokon az állapotokon, melyek Európát állandó háboru veszélyekkel fenyegetik.]

Tudnunk kell, hogy igazságunk érdekében még nagy utat kell bejárunk, hogy az elfogultság s a csökönyöség akadályait legyőzhessük. Azonban erőt ad ehhez a harchoz mindnyájunknak az, hogy a világ közvéleménye még sem áll ma már távolról sem kizárólagos vélemények, akaratok, vagy szándékok alatt, hanem ma már a józan álláspont és az igaz ügy is nagy számu és fanatikus hívókra

talál, akik az igazság erkölcsi erejére támaszkodva a non possumus hatalmi elvével szemben az igazság és az erkölcs elveit szegeznek szembe s bizonyos a história példái szerint, hogy a békeszerződések revíziója tekintetében is,

nem az erőszak, ami muló, hanem a tiszta erkölcs és az igazság fog győzedelmeskedni, mert ezt követeli a nemzetek közösségének, a népek boldogulásának és az egyének szabadságának meg nem másítható törvénye.

Követjük az egri példát

Intézményes megoldást nyer a sátoraljaujhelyi szegényügy. Osvay Osvald szent ferencendi tartományfőnök szegényügyi előadása a vármegyei értekezleten

A vármegye és Sátoraljaujhely megyei város közönségének széleskörű érdeklődésével folyt le f. hó 16-án délelőtt a vármegyeháza nagytermében az az értekezlet, melyet a vármegyei inségakció és a sátoraljaujhelyi szegényügy megszervezése ügyében hívott össze Széll József főispán.

Az értekezleten nagy számban vettek részt Sátoraljaujhelyből és a vármegyéből a hatóságok, állami és közigazgatási hivatalok, a jótékonsági intézmények vezetői, lelkészek s általában társadalmunk irányító tényezői, azzal a belátással és megértéssel, melyet az ügy fontossága és komolysága feltételezni engedett.

Különös érdekessége volt az értekezletnek, hogy azon részt vett páter Osvay Osvald szent ferencendi tartományfőnök, aki magával ragadó, hatalmas szépségű, filozófiai mélységekben excelláló beszédben rajzolta meg azokat a kereteket, melyeken belül a szegényügy problémája megoldható, azoknak az elveknek alapján, melyek az ő elgondolásai nyomán Eger városában mintaszertívé tették a szegényügy intézményes megoldását.

Az értekezletet bevezető beszédében, elnöklő Széll József főispán, annak kiemelésével, hogy a népjóléti és munkaügyi minisztérium időközi rendelete feleslegessé tette, hogy az értekezlet a vármegyei inségakció szervezése ügyében a mostanit megelőző értekezlet javaslatával foglalkozzék, a sátoraljaujhelyi szegényügy intézményes rendezését jelölte ki az értekezlet tárgyául, annak hozzáadásával, miképp felettébb kívánatosnak tartja, hogy Sátoraljaujhely megyei városon kívül a többi nagyobb vármegyei községek is azonos irány-

elvek szerint oldják meg a köz ségi szegényügyet. Majd felkérte páter Osvay Osvald szent ferencendi tartományfőnököt előadása megtartására.

A páter beszéde egy nagy tanítás volt. Teljes a legszebb, legnemesebb, legmagasztosabb gondolatokkal. Filozófiai mélységekbe merülő, nagy gondolat-orkeszteréből szorító arányokban rajzolódott ki a ma nyomoruságának képe. És mindaz, ami ezt előidézi és létrehozza. Döbbszent precizitással, ijesztő tisztalátással merevítette egymással szembe a társadalmi aránytalanságokat: a duskálók és nyomorgók vészthozó ellentéit. Kapisztráni egyéniségével dantei lendülettel tört ki a planéta rögeinek rabságából, hogy az emberi lélekretjelmek ostromlójaként a nagy Ignoramus és még nagyobb Ignorabimusok tértelen és időtlen aetherébe emelkedjék s oda vigyen fel bennünket a legmagasabbrendű meglátásokig. A nagyszerű bevezetés után az egri szegényügy szervezetét ismertette a páter. — Egerben hatóságilag szervezte meg a város a szegényügyet. A polgármester vezetése és irányításával Szegénygondozó Hivatal működik. Fizetett tisztviselő vezet és egészíti ki állandóan a környezettanulmányok alapján a szegénykattasztert. A szegénygondozás anyagi alapját önkéntes vállalkozók, uccánként gyűjtik össze minden hónapban a hatóságok által ellenőrzött könyvecskébe történt bejegyzés alapján. Azután állandó szegénygondozók vannak, akik nyomortanyáikon keresik föl a szegényeket s hozzák rendbe lakásukat, ruházatukat, testüket. A segítés aránylagos, a szükséghez mért és természetbeni. A hatósági szervezés gondos keresztül-

vitele folytán Egerben nincs uccai és üzleti koldulás és mindenki szívesen adja a gyűjtőknek azt a csekély összeget, melyet egyébként is nyújtana a házról-házra, üzletről-üzletre kéregetőknek. S a rendszer keresztülvitelében nincs felekezeti és társadalmi különbség. Lelkesen ajánlja ennek megvalósítását Sátoraljauhely városának és a vármegye nagyobb községeinek is.

Elnöklő főispán hálás köszönetet mondva a tartományfőnök magasszínvonalu előadásáért és értékes tanácsaiért, összegezi a szegényügy megoldása terén jelentkező feladatokat. Erre vonatkozó felhívását az értekezlet a legteljesebb megértés és a kivitelre irányuló készség egyhangu kinyilvánításával fogadta. — Hangsúlyozta elnöklő főispán, hogy az inségakcióval kapcsolatos a megalakítandó bizottságok csak végzett munka ellenében nyújthatnak ellenértéket, még ha más nem is lenne ez a munka, mint járda-, uccaseprés-Reámutatott a multból jelentkező gyönyörű példára: a Kálvin-téri ref. templom száz év előtti építkezésére, melynek anyagát, anyagi eszközeit felekezeti különbség nélkül adták össze az adakozók. — Azzal a meggyőződéssel rekeszti be az értekezletet, hogy a multnak e ragyogó példája önt lelket az itt megvalósítandó szegényügyi akcióba is. — Bejelentette végül a főispán, hogy a felekezetek lelkészeit felkérte a szegényügy megoldásának a templomaikban a hit-szónoklatokban való propagálására s azon jelentkezők összeírására és bejelentésére, akik az akcióban részt akarnak venni.

Amint az értekezleten elhangzottak is igazolják, a sátoraljauhelyi szegényügy intézményes rendezésére vonatkozó előzetes intézkedések máris folyamatban vannak s minden kilátás megvan arra, hogy a jó szándék és a jóra való készség, épügy mint az erős akarat és elhatározás meghozzák a legszebb és legkivánatosabb eredményeket.

A nagyrozvágyi hősi emlékmű leleplezése

F. hó 16-án áldozott ennek a bodrogközi községnek szintiszta magyar népe a világháboruban hősi halált halt fiai emlékének azzal, hogy a ref. templom falában díszes emléktáblát helyezett el azok emlékére, akik hazájukért hősiesszen küzdve, ma négy ország harcmezőin szétszórva alusszák örök álmukat. A ref. templom szűknek bizonyult a környékről összesereglett ünneplő közönség befogadására, mely előtt *Kiss Ernő* esperes mondott imát és gyönyörű emléklébeszédet. Igen sajnálatos, hogy nemes funkciójában — szerencsére muló — rosszullete megzavarta.

A leleplezésen a vitézi szék

vitéz *Barna Kornél* vármegyei-vitézi székkapitány, a honvédséget a ricsei vármórszakasz parancsnoka, *Láng Örnagy* képviselte.

Remek koszorút helyezett el a vármegye közönsége nevében az emléktáblára, a hősök emlékét dicsőítő szavak kíséretében *dr. Mizsák József* vármegyei főjegyző, a Vitézi Szék, a honvédség képviselője, a leventék, a ref. énekhar, az izraelita hitközség, a község képviselete s egyesületek.

Az ünnepi beszédet az emlék táblánál a kerület országgyűlési képviselője, *báró Láng Boldizsár* mondotta. A nagy hatást keltett, hazafias melegségtől áthatott beszédet itt egész terjedelmében közöljük:

Tisztelt ünneplő közönség!

Eljöttünk, hogy ünnepélyes ke-retek között leleplezzük azt a márványtáblát, amely Nagyrozvágy hősi halottai örök emlékezetének van szentelve.

Összegyűltünk itt Isten házában, hogy meghajtsuk a hódolatunk, a tiszteletnek és a kegyeletnek zászlaját ezen község hősi-halált halt fiainak emléke előtt.

Gyász borítja el lelkünket, köny ül a szemünkre, ha arra gondolunk, hogy ezek a hős férfiak, kiknek neve aranybetűkkel van bevéve a márványba, a legnagyobbat, a legbecsesebbet adták oda a Hazának, amit ember csak adhat, az életüket.

Igen. Odaadták az életüket, mert életüknél is többre becsülték a kötelességnek férfias teljesítését, feláldozták életüket, mert az ő lelküket csak egy eszme hevítette, mert az ő nemes szívük csak egy fenséges gondolatért dobogott: a Haza mindenelött!

Az a sok, sok százezer magyar hős, kiknek földi hűvelye a távol harcmezőn porladozik, az emberiségnek ebben a legádázabb élethalálharcában véres tanubizonyosságot tett arról, hogy az ezeréves magyar katonai vitézség nemcsak a legendákban él.

Ezek, a mi megdicsőült testvéreink mentették meg életük árán a magyar becsületet.

Ezeknek a hősöknek a véréből fakadt az a tisztelet a magyar faj hazafiassága, a magyar ember hazaszeretete, a magyar katonai vitézsége iránt, amely tisztelet a világnak minden művelt nemzetét eltölti és amely tiszteletnek megadását még legkonokabb ellenségeink sem tudják tőlünk megtagadni.

Es ha ma minden megcsonkítottágunk és minden szegénységünk dacára nincsen egyetlen egy olyan szomszédunk sem, amely ne számolna a magyar katonai vitézségével és terveiben, szándékaiban, figyelmen kívül merné hagyni a magyar népnek határokat és áldozatokat nem ismerő hazaszeretét, úgy ezt csakis annak köszönhetjük, hogy a magyar katonai a világtörténelemnek eb-

ben a legnagyobb, legvéresebb háborújában is méltó utóda volt a dicső elődöknek.

Ti, nagyrozvágyi hősök, im-máron örök álmotokat alusszátok, Ti is részesei vagytok a magyar katonai becsület halhatatlanságának, Ti is részesei vagytok a lángoló magyar hazaszeretet örök-kevalóságának.

Ide, ehhez a Ti hősi véretekkel megszentelt emléktáblához fognak zárandokolni busuló özvegyeitek, árván maradt gyermekeitek, gyászoló rokonaitok és barátaitok.

Ide, ehhez a Ti dicső emlékeket megörökítő márványtáblához fognak majdan zárandokolni a későbbi nemzedékek, hogy a Ti nagy, nemes és dicső példátok felbuzdulva vigasztalást keressenek a multakban, bizodalmat találjanak a jelenben és erő, hitet és reménységet merítsenek a jövőre. Mert a mi Urunk Jézus Krisztus és a Ti véretekéből fog feltámadni Nagymagyarország.

Nagyrozvágyi hősök, örökkön örökké áldott legyen a Ti emlékeitek!

A leleplezett emléktáblát *Janka Péter* ref. lelkész vette át.

Bizonysága volt ez a szép ünnepe is annak, hogy a csonka Bodrogközön is a tömegek szíve érzi jövőjének nagy feladatait s hogy elesett hőseink fájdalmas nimbuzsának bus emlékéit, az örök eszményért, az egy és oszthatatlan Magyarországgért élő hit és akarat örvi és ápolja legendás tisztaságukban.

A Zemplénavármegyei Kazinczy-Kör közgyűlése

Saujhely, nov. 18.

A Zemplénavármegyei Kazinczy-Kör f. hó 18-án tartotta évi rendező közgyűlését a vármegyei háza tanácsstermben, *Emődy László* elnökle alatt.

A közgyűlés fontosabb tárgya a tisztujítás megejtése volt, amely alkalommal az időközben megüresedett állásokat is betöltötték. A régiek közül újból megválasztották *Emődy László* kir. törvényszéki tanácselnököt — elnökké, *dr. Stépán Sándor* kir. ügyész és *Mattyasovszky Kálmán* vármegyei II. főjegyzőt alelnökké, *Láng Gyula* polg. iskolai tanárt helyi titkárrá, az új tisztviselők közül *Szeszlér Ödön* ny. miniszteri osztálytanácsost alelnökké, *dr. Fejes István* törvényszéki jegyzőt főtitkárrá, *ifj. Czékus Miklós* pénzügyi számtisztet könyvtárnokká, *Engelberth Károly* Társadalombiztosító intézeti tisztviselőt pénztárnokká. Új választmányi tagok: *dr. Oláh Lajos* törvényszéki elnök, *dr. Neuhauser Frigyes* reálgimnáziumi igazgató, *dr. Pécsi Jenő* nyug. jogtanár és *dr. Meczner Tibor* vármegyei főlevéltáros. Azonkívül — ezuttal első alkalommal — beválasztottak

négy hölgytagot is a választmányba és pedig *özv. dr. Szombathy Béliáné* polg. leányiskolai tanárnőt, *özv. Prágay Aurélnét*, a Napközi Otthon vezetőjét, *Fáy Mariannét* és *Szent-Györgyi Juditot*. Alapító tagokká választotta meg a Kör adományaiért, illetve a Kör érdekében kifejtett nagyobb tevékenységükért és lelkes támogatásukért *Szél József* főispánt, *Bernáth Aladár* alispánt és *Kazinczy Gábor* nyug. kuriai bírót, a nagy Kazinczy Ferenc unokáját.

Megállapította továbbá a Kör jövő évi pályatételeit. Ezek egyike „Korhatások Kazinczy Ferenc egyéniségében és irásműveiben.” Julalma: 100 pengő. „Mese” (lehet állatmese vagy más témakörű). Julalma: 50 pengő. Ezenfelül 30 pengős díjat tűzött ki a Kör a helybeli felsőbb iskolás növendékek részére a következő tételre: „Kazinczy Ferenc életének zemplénavármegyei vonatkozásai.” A Sárospataki Ifjúsági Közlöny egyik ifjúsági pályázatát (A paraszt lelki és erkölcsi világa Reymond „Parasztok” című regénye alapján) 30 pengővel támogatja s így ennek a kérdésnek a díját 60 pengőre emeli fel. Megbizást adott ezenfelül *Farkas Andor* ismert költőnek a Kazinczy Ferenc életét és működését dicsőítő alkalmi költemény megírására.

Az 1931-es jubileumi évre (Kazinczy-centennárium) tekintettel lépéseket tesz a Kör akadémiai segélyének felemelése iránt abból a célból, hogy erre az alkalomra *Évkönyvet* adhasson ki

Határozatba ment, hogy a Kör Petőfi Sándor születése évfordulóján szülőhelyén, Kiskőrösön tartandó zárandoklaton képviseltetni fogja magát a Kör elnökének vezetése alatt.

Itt említiük meg, hogy *Szép Andor* a Körnek egy értékes antik tükröt adományozott, amiért a Kör őszinte köszönetét nyilvánította.

Tudomásul vette a közgyűlés, hogy az elnök által megindított akció eredményeként 40 új tag jelentkezett.

Beszámolt az elnök arról a kellemetlen körülményről, hogy az ezidei első estély mindjárt erős deficittel végződött.

Rámutatott továbbá egy eddig egyedülálló esetre is, amikor egy felvidéki illetőségű, jelenleg azonban Északnémetországban tartózkodó művész-szereplő okozott a Körnek jelentékeny anyagi kárt. — Ezenkívül több apróbb folyó ügyet tárgyalt le a közgyűlés.

Cserépkályhás különbejárato butorozott szobát keresek

1-jére a törvényszék közelében esetleg ellátással. Ajánlatokat „Jó koszt” jeligére a kiadó-hivatalba kérek.

**A Singer varrógépek
MÉGIS A LEGJOBBAK!**

H I R E K.

— **Műsoros szövetkezeti előadás.** A Köztisztviselők Fogasztási Szövetkezetének helybeli fiókjá hétfőn délután az esti órákig huzódó vetített képek és műsoros szövetkezeti propaganda-előadást tartott a vármegyeháza nagytermében. A rendkívüli érdeklődés mellett lefolyt előadást *Debreczeni Áron* ny. felsőkereskedelmi iskolai igazgató, szövetkezeti körzeti elnök nyitotta meg. Utána *Pagáni Frigyes* központi szövetkezeti igazgató ismertette vetített képek bemutatásával kapcsolatban a német és angol szövetkezetek eredményes működését, párhuzamot vonva a rohamosan fejlődő és a külföldi hasonló intézmények nyomában járó magyar szövetkezeteknél elért figyelemreméltó eredménnyel. Ezt követte *Lányi Margit* operaénekesnő ének száma, melyet általános tetszés és taps jutalmazott. Ezután a körzeti választmányt alakították meg, melynek elnöke lett *Debreczeni Áron*, választmányi tagok: *Emőd Lászlóné*, *dr. Szent-Györgyi Zoltánné*, *ö.zv. Prágay Aurélné*, *Fuggert Frigyes*, *dr. Gaál Barnabás*, *Berthold Werner*, *Mészáros Ödön* és *Baltovics József*. A választás megajtése után következett műsoron kívül az est legérdekesebb pontja a *divatrevü*, melyet öt budapesti mannequin mutatott be a női divat legújabb kreációiból. A kiűnően sikerült divatrevü bemutatásával kapcsolatos propaganda előadást városunk uri társadalmából is számosan tekintették meg.

— **Szabadegyetemi előadás a Nemzeti Kaszinóban.** A Zempléni vármegyei Kazinczy kör folyó hó 15-én tartotta első ingyenes szabadegyetemi előadását nagy érdeklődés mellett a Nemzeti Kaszinó nagytermében. Az előadást *Emőd László* a Kaszinó érdemes, fáradhatatlan alelnöke, a szabadegyetemi előadások szervezője nyitotta meg és telovasta Nékassow orosz költő „A fagy” című költői elbeszélésének egyes részeit a disztíngált közönség nagy figyelmétől és tetszésétől kísérve. *Rácz Lajos* sárospataki nyug. akadémiai tanár „Kazinczy Ferenc és a sárospataki professzorok” címen tartott nagyérdékű felolvasást, majd *Dr. Schmotzer Györgyné* vármegyei főorvos neje és *Csanics István* mérnök csillogó technikájú zongorajátékával nyert befejezést a kiváló élvezetet nyújtó előadás. — A legközelebbi szabadegyetemi előadás folyó hó 29-én fog ugyanott megtartatni, amely alkalommal *Dr. Mauks Ernő* abauj-tornavármegyei kir. tanfelügyelő tart előadást „A csillagos ég sejtelméből — Más világok, mint a miénk” címmel. Azonkívül megfelelő zeneszámok és egyéb érdekes műsor fogja kiegészíteni az előadást, melyre már most felhívjuk az érdeklődők figyelmét. (j)

nére ezt a kacagó babát!
A LEGJOBB GYERMEKÁPOLÓSZEREKKEL GONDOZZÁK.
Höfer gyermekhíntőpor
gyermekkrém
gyermekszappan
DARABJA 90 FILLER
LESZÁRITJA A KIÜTÉSEKET, MEGSZÜNTETI A BŐR VÖRÖSSÉGÉT.
PATIKÁBAN, DROGÉRIÁBAN, ILLATSZERTÁRBAN KAPHATÓ.
1 próbadozós Höfer gyermekhíntőpor 30 fillert

— **Halálozás.** Részvétellel értesülünk, hogy ö.zv. *Nyeviczkey Józsefné* szül. *Aranyossy Erzsébet* f. hó 16-án 75 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt. Nagyki-terjedésű család, köztük *Nyeviczkey László* ny. városi főjegyző és *Nyeviczkey Antal* vármegyei irodatiszt fia, *vitéz Aranyossy Béla* honvéd alezredes unokaöccse gyászolja a magas korban elhunyt matrónát. Temetése f. hó 18-án ment végbe az Erzsébet kórház halottasházából, nagy részvét mellett.

— **Turista közgyűlés.** A Magyar Turista Egylet hegyaljai osztálya november 22-én d. u. fél 5 órakor az Önkéntes Tűzoltó Egylet helyiségében tartja évi rendes közgyűlését. Határozatképtelenség esetén november 29-én d. u. fél 5 órakor, a megjelentek számára tekintet nélkül lesz a közgyűlés megtartva. A közgyűlés napirendjén tisztviselők választása, pénztári jelentés, költségvetés megállapítása és az egyesületet érdeklő fontos ügyek szerepelnek.

— **Meghívó.** A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó november 23-án d. e. fél 12 órakor (határozatképtelenség esetén december 2-án este 6 órakor) rendkívüli közgyűlést tart. Tárty: Elnökválasztás és esetleges indítványok.

— **A közúti forgalomban használt, állati erővel vont közlekedési eszközök kerekei.** A közúti közlekedés rendjének egységes szabályozásáról kiadott rendelet 103 §-a értelmében 1935. évi január hó 1-ét követő időben már csak az e szakaszban előírt méretű kerekekkel

felszerelt járművek közlekedhetnek. Kivánatos tehát, hogy a fenti időpontig a szekerekkel rendelkező nagyfuvarosok és egyéb iparosok járműveiket a rendeletnek megfelelően méretezett kerekekkel fokozatosan felszereljék, nehogy az átmeneti idő lejártával nevezettek a rendelet előírásától eltérő, egyébként azonban még használható kerekek birtokában ujakat legyenek kénytelenek beszerezni, amit gazdasági szempontból lehetőleg el kell kerülni. A város polgármestere felhívja tehát az érdeklő nagyfuvarosokat és iparosokat, hogy beszerzéseik alkalmával már most is az idézett rendelet előírásainak megfelelő kereket rendeljenek.

— **Baromfi kiállítás.** A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület a fajbaromfiteyésztés előmozdítása céljából Sátoraljaujhelyben a Diószeghy és Társa cég gépraktárában (Dohánygyár mellett) f. é. nov. 23., 24. és 25. én, a vármegyei gazdasági felügyelőség támogatásával, baromfi kiállítást rendez. Kiállíthatók minden fajta tyúk, ludak, kacsák, pulykák és galambok. Ugyancsak a kiállítás keretében kiállíthatók házinyulak is. A kiállításra szánt anyag nem és darabszám szerint a Gazdasági Egyesület ügyvezető titkárával bejelentendő s egyben beküldendő a térdijak is, ketrecenként 1 P. Egy ketrecben legfeljebb egy törzs — egy him és két tojó, pulykákból, ludakból két drb. helyezhető el. A kiállítás nov. 23. d. e. 11 órai ünnepélyes megnyitáson a földművelésügyi minisztert *dr. Békesy Jenő* min. tanácsos képviseli. Belépődíj a

kiállításra személyenként 30 fillér. Iskolák, csoportban jelentkező testületek részére díjmérséklés. Kiállítók belépődíjat nem fizetnek.

— **A csehek markában.** Cseh szomszédaink ismét a náluk szokásos módon bántak el egy magyar származású, ártatlan diákkal, Tatár Zoltán sajkazinczi lakossal. Azzal az ürüggyel, hogy utlevelét felülvizsgálják, Ungváron való tartózkodása alkalmával beidéztek a rendőrkapitánysághoz, ahol fogva tartása alatt előbb kikérdezték jövetelének célja felől, majd a levették és sasok intézménye felől érdeklődtek. Néhány napi fogvatartás és sanyargatás után a letartóztatott diákot befolyásosabb egyének közbelépésére szabadon bocsátották. Tatár Zoltán egy szegény bányászak fia, aki Ungváron lakó nagyatyja segítségével ott végezte középiskoláit és most már a gimnázium VIII. osztályát járta volna.

— **A kir. törvényszékéről.** A helybeli kir. törvényszék Körös-kényi büntetőtanácsa legutóbb tartott főtárgyalásán hozott ítéletet hatósági közeg elleni erőszak vétésével vádolt Sidlóczi Lajos tokaji lakos bűntényében. Vádolt a Hangya szövetkezet helyiségében Kozlik Károly városi rendőrbiztost, aki öt botrányos viselkedése miatt felelősségre vonta és a helyiség elhagyására szólította fel, bántalmazta. A bíróság a beösmerésben volt vádlottat — tekintettel a fennforgó enyhítő körülményre — jogerősen pénzbüntetésre ítélte.

— **Kosáryné Réz Lola** a magyar középosztály egyik legnépszerűbb írójá. Olvasóközönsége rajongva szereti és a mély tehetségű írónő méltó is erre a nagy szeretetre. Legújabb elbeszélésében megható bájjal, a nagy svéd elbeszélőkre emlékeztető pasztellművészettel írja meg egy mai dolgozó lány apró drámáját. Az elbeszélés az *Uj Idők* mai számában jelent meg, amelyben érdekes meglepetésként Pekár Gyulá mint rajzoló-művész mutatkozik be. Szép Ernő, a finom poéta, cikkéhez, Vojnovich Géza tartalmas és Falu Tamás mélyenszántó könyvismertetései csatlakoznak. Maurice Level-től ötletes elbeszélést közöl az *Uj Idők*. Azonkívül Kodolányi János és Farkas Imre szép verseit és a nagy sikert aratott Aldrych-és Wolff-regények folytatásait. A rendkívül sok és érdekes időszerű kép mellett megtaláljuk Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának mai számában az elmaradhatatlan népszerű rovatokat is: Receptpályázatot, Szerkesztői üzeneteket, Kertészetet, Gasztronómiát, Szépségápolást, és Keresztretjvényt. Mutatványszámot bárkinek díjtalanul küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrássy ut 16. Előfizetési díj negyedévre 6.40 pengő.

Budapesti és Rákos-vidéki festőművészek képképvásárlása

a „Magyar Király” éttermében
f. évi november hó 18-tól 23-ig
Megtekintés egész nap díjtalan, vétel kötelezettség nélkül.

Kiállítva lesznek:

Németh E.	Parlagi	Kovács J.
Rónay A.	Ujváry I.	Csikós
Zombori Sz.	Szimeczky	Pantl L.
Mesterházi A.	Pámer J.	Dávid K.
Molnár S.	Mészáros A.	Morócz M.
Dínyer Dénes	Lászlóné	Rigó K.
Bányay	Halmay Gy.	Bosthay
Rigó I.	Szilgái	Ballaghy
Kutassy I.	Hatvani E. G.	Szőcs K.

Árak 60 pengőtől lefelé.

Mély tisztelettel:
PITLIK JÁNOS
a fenti művészek megbízottja

Német háborus emlékkereszték adományozása.

A német birodalmi belügyminiszterium által jóváhagyott alapszabályokkal működő „Német Frontharcosok Szövetsége” badeni, bajor, porosz, szász, sziléziai, württembergi, és hadifogoly háborus emlékkereszt illetőleg emlékérem akciója f. év december hó 31-ével befejeződik. Azok a magyar hadviseltek tehát, (frontharcosok és mögöttes országrészbeliek) akik eddig még a fentemlített német nemzetek frontarcos szövetségeinek háborus emlékkereszteit nem szerezték volna be és ezekre igényt tartanak, kérvénymintáért forduljanak a „Német Frontharcosok Szövetsége” magyarországi képviselőjéhez Heeger Árpád máv. főmérnökhez, Budapest VI. Podmaniczky-utca 85. Telefon: 117-40, aki 3 filléres bélyeggel felszerelt és megcímzett válaszborték megküldése ellenében rendelkezésére bocsátja a szükséges kérvénymintákat.

1930/Pk. 5135. számhoz.
1930/vght. 2872. szám.

Árverési hirdetés.

Ifj. dr. Balázs Dezső ügyvéd által képviselt Dianna Ipar és Ker. Rt. javára 23 P 02 fill. és több követelés és jár. erejéig a fizetett összeg betudásával a tokaji kir. járásbíró 1930. évi 0662. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1930. évi szeptember hó 12-én lefoglalt 1026 P 50 fillérré becsült ingóságokra a tokaji kir. járásbíró fenti számú végzésével az árverést elrendelte, annak az 1908. évi XLI. tc. 20. §-a alapján Braun Testvérek 116 P 84 f., Magyar Fanthó Művek 133 P 64 f., Haas Fülöp és Társa 146 P 90 fill., Neuwalder és Társa Schwarzer 57 P 80 f., Magyar-Belga Ásványolaj 57 P 56 fillér, Liebermann Henrikné 50 Pengő, Felsőm. Olaj és Vegyipar Rt. 67 P 41 f., Felsőm. Olaj és Vegyipar Rt. 67 P 44 f., Gellner Szigfried 60 P 60 f., Holländer és Blitzer 186 P 76 f., Doboczky Szilveszter 54 P 40 f., Miskolci Kölcsonös Öns. Hitelszöv. 200 P, dr. Weisz Ferenc 60 P, Stella Sütőpor 18 P 12 f., Sorghó Ker. és Ipari Rt. 49 P 96 f., Franck Henrik és Fiai 69 P 48 f., Meister Izidor 142 P 80 f., Foncière Ált. Bizt. 22 P és jár. követelése erejéig és a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatok javára is, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs, annak végrehajtást szenvedőnél, Bodrogkisfaludon a végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására határidőül **1930. évi december hó 5. napjának délután 10 órája** tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, bolti áruk, boltberendezés s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében, esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Tokaj, 1930. évi nov. hó 7 én.
Dr. Varga
kir. bír. végrehajtó.

1400-888/1930. vgrhsz.
Pk. 9254/1929. szám.

Árverési hirdetés.

Dr. Adonyi István ügyvéd által képviselt Tolcsvai Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet mint az OKH tagja, továbbá csatlakoztatott Kovácsik Géza 125 P 95 f. és jár. erejéig végrehajtatók javára tolcsvai lakos végrehajtást szenvedő ellen 1700 pengő tőke és jár. erejéig — amennyiben a követelésre időközben részfizetés történt, annak beszámításával, a sárospataki kir. járásbíró 3559/2-1929. számú végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán a végrehajtást szenvedőtől 1929. évi nov. hó 22. napján le és felülfoglalt és 1631 pengőre becsült ingóságokra a sárospataki kir. járásbíró Pk. 9254-1929. számú végzésével az árverést elrendeltelven, annak — a fentirt 1700 pengő tőke, ennek 1929. évi április hó 15. napjától járó 12% kamatai, 230 P 07 f. eddig megállapított és az ezután felmerülő költségek, valamint — az 1908. tc. 20. §-a alapján — mindazon alap- és felülfoglaltatok javára fennálló követeléseik erejéig, akik ezen árverési hirdetés kiadásától kezdve törvényes zálogjogot nyertek, Tolcsván végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására **1930. évi november hó 21-ik napjának d. e. 9 óráját** kitűzöm, amikor a bíróság lefoglalt szüretelő edények, borok, emelőgép, tehén stb. és egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében, szükség

esetén becsáron alul is el fogom adni.

Felhívom mindazokat, kik a befolyó vételárból a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben korábbi zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, igényüket az árverés megkezdéséig nálam írásban vagy szóval jelentésük be.

A törvényes határidő e hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Sárospatak, 1930. évi október hó 24. napján.

Hazay Béla
kir. bírósági végrehajtó.

Német kisasszony

gyermek mellé f. évi dec. 1-től (esetleg korábban is) elhelyezést keres. — Cim a kiadóhivatalban.

Egy jó hangerejű 3 lámpás telepes rádió

telepekkel, hangszóró nélkül 135 P-ért sürgősen eladó.

Cim a kiadóban.

— Legjobb fővárosi napilapok a Nemzeti Ujság és Uj Nemzedék.

VÁROSI MOZI HETI MŰSORA:

HANGOS

HANGOS

Csütörtökön, november 20-án este 6 és 7/9 óraker
Néma és hangos sláger

Gyilkosság a stúdióban

Hangos film a hangosfilmről.

Szereplők: GERDA MAURUS és HARRY FRANK

Fűszeres Katica

UFA vigjáték 8 felvonásban. (Néma)

Főszereplők: ANNY ONDRA és SIGFRID ARNO

Szombaton, november hó 22-én este 6 és 7/9 óraker
Vasárnap, november hó 23-án d. u. 4, este 6 és 7/9 óraker

Tánclovag

(Donau walzer)

Zenés vigjáték 10 felvonásban.

Főszereplők:

Harry Liedtke, Székely Ibolya, Verebes Ernő és H. Picha

Kísérő műsor:

Micky Mohlse

hangos film.

NEM TRÜKK, VALÓSÁG!

Meleg	sz	árból
barátságos	o	20%
tiszta	b	
	a	
Bőséges	é	árból
izletes	t	
házi	k	
	e	
	z	
	é	10%
	i	

engedményt kap Ön, mint ezen lap előfizetője

BUDAPESTEN a
Park Szállodában
VIII. Baross-tér 10.

Szombaton a Keleti Pályaudvar érk. oldalával.

Fehérmű és harisnya stoppolás, varrás és himzés

SINGER VARRÓGÉPPAL



Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.

BRISTOL-SZÁLLODA

BUDAPEST

legszebb pontján, a
Dunaparton.

Uj vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári áron.

Egy ágyas utcai	P 10-16-ig
" " udvari	P 6-10-ig
Két ágyas utcai dunaparti	P 24-40-ig
" " utcai	P 20-24-ig
" " udvari	P 15-18-ig

A jobb szobák árai fürdőszobával értendők.
Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTEREM ÁRAK:

Complett reggeli: kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el	P 1.20
Kitűnő ebéd v. vacsora menü	P 2.40
Kitűnő ebéd v. vacsora menü előtétellel	P 4.-

Ezen lapra hivatkozással a szobaárakból külön engedmény. Szobarendelés lehetőleg 2-3 nappal előbb eszközöndő.

Bristol-szálloda szobából és terraszáról a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a budai hegyekre.

Felelős szerkesztő:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.